

# KERESIMESI ODUN DE O

for S.S.A. voices, a cappella  
with percussion\*

Yoruba Text

Nigerian Christmas Song  
Arranged by ANDY BECK

Rhythmically ( $\text{♩} = \text{ca. } 69$ )

Musical notation for three percussion parts:

- SHAKER:** 6/8 time, dynamic *mf*. Notes are eighth notes.
- SMALL DRUM:** 6/8 time, dynamic *mf*. Notes are eighth notes.
- LOW DRUM:** 6/8 time, dynamic *mf*. Notes are eighth notes.

Musical score for three vocal parts:

- S. I. *mf*:** Treble clef, 3/4 time. Vocal line: Ke - re - si - me - si o - dun de o. Repeated.
- S. II *mf*:** Treble clef, 3/4 time. Vocal line: Ke - re - si - me - si o - dun de o. Repeated.
- A. *mf*:** Treble clef, 3/4 time. Vocal line: Ke - re - si - me - si o - dun de o. Repeated.

Background information and Yoruba pronunciation/translation is on page 11.

\* Also available for S.A.B. (51436), T.T.B. (51438), and 2-part (51439).

Download free percussion parts at [alfred.com/choralparts](http://alfred.com/choralparts).

Visit [alfred.com](http://alfred.com) for digital scores and audio.

6

A musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano clef, B-flat key signature, and common time. The piano accompaniment is in bass clef, B-flat key signature, and common time. The vocal line consists of three staves of music, each ending with a fermata. The lyrics are: "dun de o, \_\_\_\_ o - dun i - jo, o - dun a - yo." The piano part features eighth-note patterns in the right hand and sustained notes in the left hand.

dun de o, \_\_\_\_ o - dun i - jo, o - dun a - yo.

dun de o, \_\_\_\_ o - dun i - jo, o - dun a - yo.

dun de o, \_\_\_\_ o, o - dun i - jo, o - dun a -

9

Continuation of the musical score. The vocal part starts with "Ke - re - si - me - si o - dum de o. \_\_\_\_". The piano part continues its eighth-note patterns. The vocal line then changes to "Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_". Finally, the vocal line concludes with "yo. Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_". The piano part maintains its harmonic support throughout.

Ke - re - si - me - si o - dum de o. \_\_\_\_

Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

yo. Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

12

*Optional: measures 12–13, 16–17, 20–21, and 24–25 may be solos*

A bi Je - su Kris - ti si - nu a - ye. Ke - re - si - me - si o -  
Ke - re - si - me - si o -  
Ke - re - si - me - si o -

15

dun de o.  
dun de o. O wa s'a - ye fun t'e - mi ti - re.  
dun de o.

**Legal Use Requires Purchase Only**

18

20

Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

A bi Je - su Kris -

21

Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

ti si - nu a - ye.

Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

24

O wa s'a - ye fun t'e - mi ti - re. Ke - re - si - me - si o -

O wa s'a - ye fun t'e - mi ti - re. Ke - re - si - me - si o -

O wa s'a - ye fun t'e - mi ti - re. Ke - re - si - me - si o -

O wa s'a - ye fun t'e - mi ti - re. Ke - re - si - me - si o -

27

dun de o. Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

dun de o. Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

dun de o. Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

f

f

f

28

dun de o. Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

dun de o. Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

dun de o. Ke - re - si - me - si o - dun de o. \_\_\_\_

*Legal Use Requires Purchase Only*

30

Ke - re - si - me - si o - dun de o, \_\_\_\_ o - dun i - jo,  
Ke - re - si - me - si o - dun de o, \_\_\_\_ o - dun i - jo,

33

o - dun a - yo. Ke - re - si - me - si o - dun de o, \_\_\_\_  
o - dun a - yo. Ke - re - si - me - si o - dun de o, \_\_\_\_

jo, o - dun a - yo. Ke - re - si - me - si o -

36

37

*p*

O - mo Ma - ri - a, o ku fun wa.

O, o ku fun wa.

dun de o. O, o ku fun wa.

39

*cresc.*

O - mo Jo - se - fu, o ku fun wa. O wa la - ti ba wa

O, o ku fun wa. O wa la - ti ba wa

O, o ku fun wa. O wa la - ti ba wa

*cresc.*

*cresc.*

*mf*

*mf*

*mf*

42

la I'o - wo e - še. Ke - re - si - me - si o - dun de o.

la I'o - wo e - še. Ke - re - si - me - si o - dun de o.

la I'o - wo e - še. Ke - re - si - me - si o - dun de o.

45

opt. DESCANT (2nd time only)

*f*

Ke - re - si - me - si o - dun de o.

Ke - re - si - me - si o -

Ke - re - si - me - si o -

Ke - re - si - me - si o -

Ke - re - si - me - si o -

*f*

*f*

*f*

Kere - si - me - si o - dun de o, — o - dun a -  
dun de o, — o - dun i - jo, o - dun a - yo.  
dun de o, — o - dun i - jo, o - dun a - yo.  
dun de o, — o, o - dun i - jo, o - dun a -  
dun de o, — o, o - dun i - jo, o - dun a -

**Only  
Purchase**

(rejoin section)

**54**

Ke - re - si - me - si   o - dun   de   o!

Ke - re - si - me - si   o - dun   de   o!

Ke - re - si - me - si   o - dun   de   o!

#### BACKGROUND INFORMATION

This joyous Christmas song comes from the Yoruba-speaking regions of Nigeria. The Yoruba are one of the major ethnic groups in Nigeria, and their music often features rich harmonies and lively rhythms. The lyrics of “Keresimesi Odun De O” reflect the festive spirit of the Christmas season and the song is typically performed in a bright rhythmic style, characteristic of traditional Yoruba music.

#### YORUBA PRONUNCIATION & TRANSLATION

<b>Keresimesi odun de o</b>	<i>keh-reh-see-meh-see oh-doон deh oh</i>	(Christmas is here)
<b>odun ijo, odun ayo</b>	<i>oh-doон ee-joh, oh-doон eye-oh</i>	(church year, joyous year)
<b>A bi Jesu Kristi sinu aye</b>	<i>ah bee jeh-zoo kree-stee see-noo eye-eh</i>	(Jesus Christ was born to the world)
<b>O wa s’aye fun t’emi tire</b>	<i>oh wah sah-yeh foон teh-mee tee-reh</i>	(he came to life for my soul)
<b>Omo Maria, o ku fun wa</b>	<i>oh-moh mah-ree-ah, oh koo foон wah</i>	(son of Mary, he died for us)
<b>Omo Josefú, o ku fun wa</b>	<i>oh-moh joh-seh-foo, oh koo foон wah</i>	(son of Joseph, he died for us)
<b>O wa lati ba wa la I’owo eṣe</b>	<i>oh wah lah-tee bah wa lah yoh-woh eh-sheh</i>	(he came to save us from sin)